

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
29.04.2026

UHR – ORE
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

| Erschienen sind: | E.A.- A.G. | U.A.- A.I. | TELE |
|---------------------------------|---------------|---------------|------|
| Rienzner Martin | | | |
| Steinwandter Dipl. Agr. Florian | X | | |
| Andronico dott. Matteo | | | |
| Kristler Peter | | | |
| Steinwandter Christian | | | |
| Sulzenbacher Dr. Geol. Ursula | | | |
| Baur Walter | | | |
| Comini dott. Enrico | | | |
| De Zordo Patrick | | | |

| Sono presenti: | E.A.- A.G. | U.A.- A.I. | TELE |
|--------------------------------|---------------|---------------|------|
| Mohr Thomas | | | |
| Niederstätter Serani Margareth | X | | |
| Pellegrini Dr. Ing. Ralf | | | |
| Schönegger Daniel | | | |
| Stauder Wolfgang | | | |
| Steinwandter Dr. Ing. Herbert | | | |
| Taferner Wolfgang | | | |
| Taschler Renate | | | |
| Viertler Michael | | | |

E.A.= entschuldigt abwesend A.G.= assente giustificato

U.A.= unentschuldigt abwesend A.I.= assente ingiustificato

TELE = Fernzugang / modalità remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Rat behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

6. Bilanzänderung – Anwendung eines Teilbetrages des Verwaltungsüberschusses des Finanzjahres 2025 und Abänderung des Einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)

6a variazione di bilancio – Applicazione di una parte dell'avanzo d'amministrazione dell'anno finanziario 2025 e modifica del Documento Unico di Programmazione (DUP)

DER GEMEINDERAT

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates 69/R vom 16.12.2025 der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Toblach, samt Anlagen, genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 56/R vom 25.11.2025 das Einheitliche Strategiedokument (DUP) der Gemeinde Toblach für die Finanzjahre 2026-2028 genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 01/A vom 14.01.2026;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14/R vom 29.04.2026 die Abschlussrechnung der Gemeinde für das Finanzjahr 2025 mit einem für Rückstellungen bestimmter Verwaltungsüberschuss von € 762.491,81, einem vinkulierten Verwaltungsüberschuss von € 581.370,27, einem für Investitionen bestimmten Verwaltungsüberschuss von € 161.410,02 und einem frei verfügbaren Verwaltungsüberschuss von 4.429.938,05 €, genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass im Haushaltsvoranschlag 2026 bisher nur ein voraussichtlicher Verwaltungsüberschuss des Jahres 2025 von 88,00 € verwendet wurde, und dass somit der Teilbetrag von € 2.005.000,00 für dringende Investitionen eingebaut werden kann;

Festgestellt, dass der frei verfügbare Anteil des Verwaltungsüberschusses im Sinne des Art. 187, Absatz 1, des GvD. vom 18.08.2010, Nr. 267 „E.T. der Gesetze über die Ordnung der Gebietskörperschaften“ zu folgenden, in der Reihenfolge ihrer Priorität genannten Zwecken verwendet werden kann:

- a) zur Deckung der außeretatmäßigen Verbindlichkeiten;
- b) für die Maßnahmen, die sich für die Wahrung des Haushaltsgleichgewichtes laut Art. 36 für notwendig erweisen, falls die ordentlichen Mittel nicht ausreichen;
- c) für die Finanzierung von Investitionsausgaben;
- d) zur Finanzierung der laufenden Ausgaben, die nicht ständig bestritten werden;
- e) zur vorzeitigen Tilgung von Schulden.

Festgestellt, dass für die Zwecke laut Buchstaben a), b), d) und e) keine Mittel erforderlich sind;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 69/R del 16/12/2025 è stato approvato il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Dobbiaco;

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 56/R del 25/11/2025 è stato approvato il Documento unico di programmazione del Comune di Dobbiaco (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028;

Visti gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2026-2028 e della relativa relazione e programmatica, approvati con delibera della giunta comunale nr. 01/A del 14/01/2026;

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 14/R del 29/04/2026 è stato approvato il conto consuntivo del comune per l'esercizio finanziario 2025 con un'avanzo d'amministrazione accantonato di € 762.491,81, un'avanzo d'amministrazione vincolato di € 581.370,27, un'avanzo d'amministrazione destinato agli investimenti di € 161.410,02 e un'avanzo d'amministrazione disponibile di € 4.429.938,05;

Constatato, che nel bilancio di previsione 2026 è stato applicato solo un avanzo d'amministrazione presunto dell'anno 2025 di euro 88,00 e che pertanto ora l'importo parziale di € 2.005.000,00 destinato per investimenti urgenti può essere applicato;

Constatato che la quota libera dell'avanzo di amministrazione può essere utilizzato, ai sensi dell'art. 187, comma 1, del D.Lgs. 18.08.2010, n. 267 "T.U. delle leggi sull'ordinamento degli enti locali" per le finalità di seguito indicate in ordine di priorità:

- a) per la copertura dei debiti fuori bilancio;
- b) per i provvedimenti necessari per la salvaguardia degli equilibri di bilancio di cui all'art. 36 ove non possa provvedersi con mezzi ordinari;
- c) per il finanziamento di spese di investimento;
- d) per il finanziamento delle spese correnti a carattere non permanente;
- e) per l'estinzione anticipata dei prestiti.

Accertato che per le finalità di cui alle lettere a), b), d) ed e) non sono necessari alcuni mezzi;

Nach Einsichtnahme in das beiliegende, vom Finanzdienst verfasste Verzeichnis, in dem die Zwecke, für welche der Verwaltungsüberschuss verwendet werden soll, angeführt sind;

Nach Erläuterung der Dringlichkeit der Durchführung der einzelnen Maßnahmen durch den Bürgermeister, welche notwendig sind um fristgerechte Umsetzung der jeweiligen Vorhaben sicherzustellen;

Berücksichtigt, dass das Wirtschaftsergebnis nach der Anwendung des Verwaltungsüberschusses unverändert bleibt;

Festgestellt, dass durch obige Bilanzänderung der Ausgleich des Haushaltsplanes aufrecht bleibt;

Nach Dafürhalten, gleichzeitig auch das einheitliche Strategiedokument 2026-2028, gemäß beiliegender Aufstellung, abzuändern;

In Erwägung der Notwendigkeit dem Gemeindevorstand über den erfolgten Ausgleich mittels Übermittlung einer Abschrift dieses Beschlusses zu verständigen;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors Herrn Dr. Ivan Preindl vom 29.04.2026 Prot. Nr. 0014091;

Nach Einsichtnahme in das G.v.D. Nr. 267/2000 und G.v.D. vom 23.06.2011, Nr. 118 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ sowie des GvD Nr. 267/2000 und GvD Nr. 118/2011 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister, Herrn Martin Rienzner;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Wilfried Taschler, am 29.04.2026:

Visto l'allegato prospetto, redatto dal Servizio finanziario, contenente le finalità, per le quali l'avanzo di amministrazione sarà utilizzato;

Sentita la relazione da parte del Sindaco sull'urgenza dell'attuazione delle singole misure, necessarie per garantire la tempestiva attuazione dei rispettivi progetti;

Considerato che con l'applicazione dell'avanzo di amministrazione la situazione economica rimane uguale;

Constatato che con la variazione del bilancio succitata questi rimane pareggiato;

Ritenuo di modificare contestualmente, secondo l'allegata distinta, anche il documento unico di programmazione 2026 - 2028;

Ritenuto necessario darne comunicazione all'Esattore Tesoriere di questo Comune dell'avvenuto assestamento, mediante invio di copia della presente deliberazione;

Visto il parere positivo espresso dal revisore del conto sig. dott. Ivan Preindl del 29/04/2026 n. prot. 0014091;

Visto il decreto legislativo nr. 267/2000 e nr. 118/2011 del 23/06/2011, t.v.;

Vista la L.P. nr. 25 del 12/12/2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali" nonché del Dlgs. n. 267/2000 e del Dlgs. n. 118/2011 n.t.v.;

Visto il vigente regolamento comunale di contabilità;

Visto il bilancio di previsione 2026-2028;

Esaurita la discussione;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dal sindaco, sig. Martin Rienzner;

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 29.04.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Wilfried Taschler:

POSITIV - wV2euRdhSNypo9IYbZcYzhQ+c1Yi1SYi92cnzgnEBCY= - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes, Dr. Greta Mair, am 29.04.2026:

- parere in ordine alla regolarità contabile espresso il 29.04.2026 dal responsabile del servizio finanziario, Dr. Greta Mair:

POSITIV - tpZf1NivL0G+FvOCZgl3kdN9MaWgwPUhPMJ4LHEE1rA= - POSITIVO

und bestätigt

e dichiara

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist;
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt;
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen;

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Toblach;

Visto lo statuto vigente del Comune di Dobbiaco;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

Fasst mit 16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Stimmenthaltungen bei 16 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handaufheben, folgenden

Con voti favorevoli n. 16, contrari n. 0 e astenuti n. 0 su n. 16 Consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

B E S C H L U S S

D E L I B E R A:

1. Den Teilbetrag des freien Verwaltungsüberschusses von € 2.005.000,00 des Vorjahres auf den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 anzuwenden, und zur Finanzierung der in beiliegendem, vom Finanzdienst verfassten Verzeichnis angeführten Zwecke zu verwenden.
2. Gleichzeitig auch das einheitliche Strategiedokument 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates 56/R vom 25.11.2025 gemäß beiliegender Aufstellung, abzuändern.
3. Im Sinne der geltenden Bestimmungen wird die allgemeine Überprüfung der Haushaltsposten einschließlich des Reservefonds und des Kassenbestands, aufgrund des erlassenen allgemeinen Nachtragshaushaltes, um den Haushaltsausgleich weiterhin zu gewährleisten, sowie die Angemessenheit des Fonds für zweifelhafte Forderungen, ausdrücklich bestätigt.
4. Darauf hinzuweisen, dass mit den gegenständlichen Änderungen die Haushaltsgleichgewichte für die Jahre 2026, 2027 und 2028 bestehen bleiben.

1. Di applicare l'importo parziale di € 2.005.000,00 della parte disponibile dell'avanzo di amministrazione dell'esercizio precedente sul bilancio di previsione 2026 – 2028 e di destinarlo al finanziamento delle finalità indicate nell'allegato prospetto redatto dal servizio finanziario.
2. Di modificare contestualmente, secondo l'allegata distinta, anche il documento unico di programmazione 2026-2028 approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 56/R del 25/11/2025.
3. Ai sensi delle disposizioni vigenti si da atto della verifica generale di tutte le voci di entrata e di uscita, compreso il fondo di riserva e il fondo di cassa, mediante la variazione di assestamento generale deliberata, al fine di assicurare il mantenimento del pareggio di bilancio, nonché dell'adeguatezza del fondo crediti di dubbia esigibilità.
4. Di dare atto che con le variazioni apportate permangono gli equilibri di bilancio per gli anni 2026, 2027 e 2028.

5. Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
 - Sicherung des Haushaltsgleichgewichts
 6. Eine Abschrift dieses Beschlusses wird an den Schatzmeister dieser Gemeindeverwaltung zwecks Durchführung der in seiner Kompetenz liegenden Maßnahme übermittelt.
 7. Darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.
 8. Gegenständlicher Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 in einer eigenen Abstimmung (16 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen bei 16 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern) aufgrund der gegebenen Dringlichkeit der jeweiligen Maßnahmen für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
 9. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.
5. I seguenti documenti, anche se non materialmente allgeati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
 - equilibrio del bilancio
 6. Di inviare una copia della presente deliberazione al Tesoriere di questo Comune, per l'esecuzione delle variazioni di sua competenza.
 7. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.
 8. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione (favorevoli n. 16, contrari n. 0 ed astenuti n. 0 su n. 16 Consiglieri presenti e votanti) ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 in base alla rispettiva urgenza dei singoli provvedimenti da adottare.
 9. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)
